

**W numerze:**

- **Sprawozdanie z posiedzenia XXXVIII sesji V kadencji Rady Gminy Urzędów**
- **Kanalizacja w Bęczynie ma szansę realizacji w roku 2010 i ostatecznego rozliczenia w I kwartale 2011 r.**
- **Bierzmy sprawy w swoje ręce**
- **XXXIII edycja Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej w szkołach – eliminacje powiatowe**
- **„Piękna, Zdrowa i Mądra” 2010**
- **Urzędowskie „Orlęta” zapraszają**
- **Wyrazy współczucia od przyjaciół**
- **Sportowe sukcesy uczniów ze Szkoły w Moniakach**
- **Sprawozdanie z Turnieju tenisa stołowego o mistrzostwo gminy Urzędów – Boby 2010**



**Śp. Edward Wojtas – poseł na Sejm RP – ur. 1 marca 1955 r. w Wólce Modrzejowej, zginął tragicznie 10 kwietnia 2010 r. pod Smoleńskiem – wspaniały człowiek, sumienny polityk. Uroczystości pogrzebowe odbędą się 24 kwietnia (sobota) o godz. 11.00 w archikatedrze lubelskiej i na cmentarzu przy ul. Lipowej w Lublinie**

**Z głębokim żalem żegnamy  
Pana Prezydenta RP Lecha Kaczyńskiego  
wraz z Małżonką Marią Kaczyńską  
oraz wszystkie Ofiary  
tragicznej katastrofy pod Smoleńskiem.  
Rodzinom, Bliskim i Przyjaciołom  
wyrazy najszczerzego współczucia  
składają  
Rada i Wójt Gminy Urzędów**

**Sprawozdanie z posiedzenia XXXVIII sesji V kadencji Rady Gminy Urzędów**

W dniu 26 marca 2010 r. odbyła się XXXVIII sesja Rady Gminy Urzędów, której głównym tematem było sprawozdanie z wykonania budżetu gminy za rok 2009.

Wójt gminy Jan Woźniak przedstawił informację dotyczącą realizacji i sposobu finansowania inwestycji na terenie gminy Urzędów w roku 2009.

Po rozpatrzeniu sprawozdania z wykonania budżetu gminy za 2009 rok w zakresie realizacji dochodów w kwocie 19 150 311,72 zł i wydatków w kwocie 20 028 202,20 zł, w tym wydatków inwestycyjnych w kwocie 3 967 391,98 zł, udzielone zostało wójtowi gminy absolutorium z wykonania budżetu gminy za rok 2009.

W sprawach bieżących radni podjęli następujące uchwały:

- 1) w sprawie rozpatrzenia sprawozdania z wykonania budżetu i udzielenia absolutorium wójtowi gminy Urzędów za 2009 rok,
- 2) w sprawie ustanowienia sztandaru gminy Urzędów,
- 3) w sprawie zmian w budżecie gminy na rok 2010,
- 4) w sprawie zwolnienia z obowiązku wpłaty do budżetu gminy Urzędów nadwyżki środków obrotowych Zakładu Gospodarki Komunalnej w Urzędowie,
- 5) w sprawie zmiany Statutu Związku Międzygminnego pn. „Strefa Usług Komunalnych” w Kraśniku,
- 6) w sprawie przystąpienia do realizacji projektu „Aktywnie do celu” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

## Kanalizacja w Bęczynie ma szansę realizacji w roku 2010 i ostatecznego rozliczenia w I kwartale 2011 r.

O tym, że mamy otrzymać 615 tys. euro na rozbudowę oczyszczalni ścieków w Urzędowie i budowę kanalizacji ścieków w Bęczynie pisałem w „Gazecie Urzędowskiej” nr 92 z 2009 roku. W niniejszym artykule chciałbym przybliżyć zainteresowanym czytelnikom, jak odbywała się ocena projektu po stronie polskiej.

Złożone w Krajowym Punkcie Kontaktowym wnioski, w tym również gminy Urzędów, oceniane były w trzech etapach, uwzględniając niżej wymienione kryteria oceny.

### Etap I:

Pierwszy etap oceny wniosków odbywał się przez instytucje krajowe w oparciu o dwa rodzaje kryteriów:

- a) kryteria formalne, do których zaliczane są kryteria administracyjne i kryteria kwalifikacji,
- b) kryteria merytoryczno-techniczne.

Po zakończeniu naboru wniosków Instytucja Pośrednicząca dokonała wstępnej oceny i selekcji w oparciu o kryteria administracyjne. Celem tej oceny było wykazanie czy nie ma braków lub nieprawidłowości formalnych, a jeżeli takowe miały miejsce należało je usunąć lub wnieść korektę nieprawidłowości w terminie 48 godzin. Następnie Instytucja Pośrednicząca dokonała oceny wniosków pod względem kryteriów kwalifikacji. Pozytywnie zakończona ocena wniosków pod kątem kryteriów administracyjnych i kwalifikacji zakończyła ocenę formalną wniosku. Projekty, które spełniały wszystkie kryteria formalne, poddane były ocenie merytoryczno-technicznej. Efektem dokonanej oceny była sporządzona lista rankingowa kwalifikowanych projektów uszeregowanych od najwyższej do najniższej punktacji. Listę rankingową projektów wraz z uzasadnieniem Instytucja Pośrednicząca przedstawiła członkom Komitetu Sterującego. Uzasadnienie dotyczyło decyzji odnośnie wyboru wniosku oraz umiejscowienia na konkretnej pozycji listy rankingowej w świetle kryteriów formalnych i merytoryczno-technicznych. Warto w tym miejscu podać, co zaliczono do ww. kryteriów.

Kryteria administracyjne potwierdzić powinny, że:

- a) wniosek został przygotowany na odpowiednim formularzu przewidzianym do konkretnego działania NMF (Norweski Mechanizm Finansowy), Mechanizm Finansowy Europejski Obszar Gospodarczy;
- b) wniosek został złożony zgodnie z wymogami formalnymi określonymi w ogłoszeniu o naborze wniosków;
- c) formularz wniosku oraz wymagane załączniki są wypełnione prawidłowo w języku polskim;
- d) wniosek jest kompletny, a do wniosku załączony został komplet załączników przewidzianych dla danego obszaru priorytetowego (np. inne dokumenty jako załączniki wymagane były do termomodernizacji obiektów, inne do kanalizacji);
- e) wniosek jest podpisany przez właściwego wnioskodawcę.

Kryteria kwalifikacji potwierdziły, że:

- a) projekt mieści się w katalogu działań kwalifikowanych do danego obszaru priorytetowego;
- b) wnioskodawca należy do grupy kwalifikujących się wnioskodawców w ramach danego obszaru priorytetowego;
- c) typ projektu proponowany przez wnioskodawcę jest zgodny z wytycznymi państw darczyńców;
- d) kwota dofinansowania wnioskowana w projekcie jest zgodna i mieści się w przedziale przewidzianym dla danego działania i priorytetu;
- e) czas trwania projektu nie przekracza I kwartału 2011 r., tj. dopuszczalnej granicy kwalifikowalności wydatków.

Kryteria merytoryczno-techniczne:

1. Zarządzanie projektem, a w tym:
    - a) doświadczenie wnioskodawcy (gminy Urzędów) w zarządzaniu projektami unijnymi,
    - b) stabilne i wystarczające źródło finansowania (płynność finansowa gminy),
    - c) wnioskodawca – gmina Urzędów – posiada wystarczającą wiedzę specjalistyczną (w zakresie objętym projektem).
  2. Znaczenie projektu, a w tym:
    - a) stopień zgodności projektu w stosunku do potrzeb i wymagań grup docelowych i końcowych beneficjentów (gospodarstwa domowe dostarczające ścieki w Bęczynie),
    - b) projekt jest zgodny z programami lub strategiami krajowymi, regionalnymi, lokalnymi w danym obszarze priorytetowym (kanalizacja ściekowa),
    - c) wpływ projektu na zróżnicowany rozwój (aspekt środowiskowy, społeczny, ekonomiczny),
    - d) projekt charakteryzuje się dobrym zarządzaniem,
    - e) wpływ projektu na wyrównywanie szans kobiet i mężczyzn.
  3. Metodyka – należało wykazać w projekcie, że:
    - a) działania proponowane przez wnioskodawcę (gminę Urzędów) są odpowiednie, praktyczne i bezpośrednio związane z celami i oczekiwanymi rezultatami (podłączenie wykazanej we wniosku liczby gospodarstw do kanalizacji w Bęczynie),
    - b) plan działań związanych z projektem jest przejrzysty i możliwy do wykonania,
    - c) grupy docelowe i końcowi beneficjenci są zaangażowani w przygotowanie i realizację projektu (ten zapis sprawdzać się będzie jeszcze na etapie realizacji kanalizacji w Bęczynie – wpłaty na przepięcia kanalizacji domowej do sieci głównej),
    - d) wniosek zawiera obiektywnie sprawdzalne wskaźniki dla zakładanych działań.
  4. Trwałość projektu – ocena polegała na stwierdzeniu, czy:
    - a) projekt zawiera prawdopodobne efekty mnożnikowe (możliwość kontynuacji projektu, przedłużenie oddziaływania projektu),
    - b) oczekiwane rezultaty działań są trwale finansowo (sposób finansowania projektu po zakończeniu realizacji) i czy rezultaty projektu pozostaną pod nadzorem instytucji lokalnych.
- W warunkach naszej gminy taką instytucją lokalną jest Zakład Gospodarki Komunalnej, który przejmie eksploatację i nadzór nad kanalizacją i oczyszczalnią ścieków w Urzędowie. W celu zagwarantowania trwałości projektu zobowiązano nas **na etapie podpisywania umowy o dofinansowanie**, jako gminę i beneficjenta (wnioskodawcę projektu), do wydzielenia 2% środków finansowych z wartości ogólnej projektu rocznie na jego eksploatację i utrzymanie. Warunek ten nie był podany w zasadach ubiegania się o dofinansowanie.

5. Budżet i efektywność końcowa – chodziło tutaj o to, żeby wykazać:

- a) czy wydatki kwalifikowalne są zgodne z wydatkami określonymi w dokumencie „Szczegółowe wytyczne w sprawie kwalifikowalności wydatków, Mechanizm Finansowy EOG i Norweski Mechanizm Finansowy” – 2009,
- b) czy stosunek pomiędzy szacowanymi kosztami a oczekiwanymi rezultatami jest zadowalający (koszty jednostkowe wykonania przylączy itp. oraz sieci kanalizacyjnej w Bęczynie oceniono pozytywnie),
- c) czy proponowane wydatki są konieczne do realizacji działań przewidzianych w projekcie.

6. Specyficzne kryteria określone dla poszczególnych obszarów priorytetowych.

W ten sposób i według tych zasad odbywała się ocena I etapu kwalifikowania wniosków.

### Etap II:

Komitet Sterujący (specjaliści wyłonieni przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego w Warszawie) na bazie przedstawionej przez Instytucję Pośredniczącą (Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie) listy rankingowej projektów podejmuje decyzje w sprawie dopuszczania do dofinansowania z Mechanizmu Finansowego EOG i realizacji poszczególnych projektów. Komitet Sterujący poprzez Instytucję Pośredniczącą przedstawia Krajowemu Punktowi Kontaktowemu

rekomendowaną listę projektów przewidzianych do dofinansowania (wsparcia finansowego), podając uzasadnienie wyboru projektu. Po określeniu ostatecznej listy projektów, Instytucja Pośrednicząca przekazała wnioskodawcom (również gminie Urzędów) powiadomienie o zakwalifikowaniu się projektu do kolejnego etapu oceny. Informacja o zakwalifikowanych i odrzuconych projektach musiała ukazać się na stronie internetowej Instytucji Pośredniczącej, tj. NFOŚiGW w Warszawie i Krajowego Punktu Kontaktowego powołanego do działania przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego.

Gmina po otrzymaniu powiadomienia w terminie 10 dni roboczych musiała opracować w języku angielskim wniosek wraz z załącznikami. Wersja angielska musiała być identyczna z wersją polską zaakceptowaną przez Komitet Sterujący. Oceniony pod względem językowym wniosek aplikacyjny Instytucja Pośrednicząca przekazała do Krajowego Punktu Kontaktowego (KPK) – Ministerstwa Rozwoju Regionalnego.

### **Etap III:**

Krajowy Punkt Kontaktowy (KPK) dokonał weryfikacji wniosku pod kątem spełnienia przez projekt ogólnych celów i zasad Mechanizmów Finansowych. Sporządzona na tę okoliczność ocena powinna być dołączona do wniosku. W terminie 30 dni kalendarzowych wniosek został odesłany do Biura Mechanizmów Finansowych w Brukseli.

W ten sposób przebiegała ocena wniosku po stronie polskiej. Eksperti zweryfikowali nas bardzo pozytywnie, ale problemy, o których napiszę w kolejnym artykule, rozpoczęły się przy ocenie po stronie darczyńców, tj. Biura Mechanizmu Finansowego i Komisji Europejskiej. Ocena po stronie polskiej była bardzo wysoka – pierwsze miejsce – ponieważ spełniliśmy jeden z kłopotliwych warunków, jaki był wymagany uznaniowo, a nie obligatoryjnie, mianowicie „List intencyjny z firmą z Norwegii zajmującą się ochroną środowiska”.

*Jan Woźniak*



Prace przy przepompowni sieciowej ścieków w Bęczynie



Budowa sieci sanitarnej w Bęczynie

---

### **Bierzmy sprawy w swoje ręce**

Z inicjatywy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Urzędzie ruszyły na terenie naszej gminy prace społecznie użyteczne. Podstawą prawną umożliwiającą prowadzenie tego rodzaju działania jest art. 73a ust. 6 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy a także rozporządzenia ministra gospodarki i pracy z 25 października 2005 r. w sprawie trybu organizowania prac społecznie użytecznych. Jest to nowa



forma pracy Ośrodka skierowana do klientów borykających się z problemem bezrobocia. Zamiast zasiłków otrzymują oni wynagrodzenie za pracę wykonaną na rzecz środowiska lokalnego. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, osoba bezrobotna zatrudniona w ramach prac społecznie użytecznych jest zobowiązana do przepracowania 10 godzin tygodniowo. Za wykonaną pracę otrzymuje wynagrodzenie w wysokości 6,80 zł za godzinę finansowaną ze środków przeznaczonych na realizację zadań własnych gminy z pomocy społecznej, refundowanych w części przez PUP Kraśnik. W chwili obecnej tą formą pomocy zostało objętych 5 osób. Wykonują one dość szeroki zakres czynności: od działań wspomagających pracę Urzędowskiego Stowarzyszenia Dzieci i Osób Niepełnosprawnych przez pracę w świetlicy środowiskowej, świadczenie usług opiekuńczych nad chorym w domu aż po czynności porządkowe w obiektach stanowiących własność gminy jak również na terenie wokół tych obiektów. Konieczność zorganizowania prac społecznie użytecznych pracownicy GOPS dostrzegli już trzy lata temu. Niestety pierwotny zapis w ustawie wyjściowej dopuszczał jedynie wykonywanie prac społecznie użytecznych w miejscu zamieszkania, co w specyficznych warunkach naszej gminy stanowiło znaczną przeszkodę w realizacji tego działania. Obecnie przepisy dopuszczają wykonywanie tych prac w dowolnym miejscu na terenie gminy, w której osoba jest zameldowana. Dobrym przykładem tego, że prace społecznie użyteczne mogą zaistnieć w naszym codziennym życiu, jest akcja „Czyste miasto” zainicjowana kilka lat temu przez władze miasta Kraśnika przy ścisłej współpracy z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Kraśniku. Bardzo chcieliśmy ten wzór przenieść na teren naszej gminy i, mamy taką cichą nadzieję, że się udało. Efekty pracy podopiecznych Ośrodka widać już przy budynku Gminnego Ośrodka Kultury i posesji byłej mleczarni przy ulicy Błażeja Dzikowskiego. Od kilku tygodni mieszkańcy Rynku z niedowierzaniem spoglądają na pomarańczowe kamizelki robotników wyróżniające się na tle jasnej zieleni skwerku. Część z nich sama chwyciła za miotły i grabki, dając się ponieść urokowi wiosny i dobremu przykładowi płynącemu od osób bezrobotnych. Wierzymy, że działania te zainicjują nowy rozdział w historii Urzędowa i przekonają naszych mieszkańców, iż od nas wszystkich zależy wizerunek naszej gminy a każda para rąk może wnieść coś twórczego do tego wizerunku.



*Małgorzata Piłat – kierownik GOPS*

---

### **XXXIII edycja Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej w szkołach – eliminacje powiatowe**

Jak pisaliśmy w poprzednim numerze „Gazety Urzędowskiej”, dziewięcioro uczniów z gminy Urzędów wywalczyło prawo startu w eliminacjach powiatowych, które odbyły się 26 marca 2010 r. w siedzibie Państwowej Straży Pożarnej w Kraśniku. O trzy premiowe miejsca walczyło 57 uczniów z całego powiatu kraśnickiego.

Jak co roku, tak i w tym, uczniowie naszej gminy są zawsze w czołówce tych eliminacji. Najlepiej spisał się Karol Gajewski z ZSO Urzędów, który w swojej grupie wiekowej zajął pierwsze miejsce. Będzie on reprezentował naszą gminę i nasz powiat w eliminacjach wojewódzkich. Ponadto Iwona Kasiak z ZSO Urzędów zajęła III miejsce. W swojej grupie wiekowej Piotr Sadowski z ZSO Urzędów stanął na podium – zajął III miejsce, zaś Mateusz Prokop z ZS Skorczyce zajął IV miejsce. Serdeczne gratulacje dla wszystkich uczestników. Karol, za ciebie i twoje powodzenie w eliminacjach wojewódzkich cały Bęczyn trzyma kciuki. Ja zaś życzę Ci zakwalifikowania się do zawodów centralnych.

*Sprawozdanie opracował dh Henryk Karaś*



Uczestnicy eliminacji



Zdobywca pierwszego miejsca Karol Gajewski wraz z opiekunem Rafałem Gołosiem

### „Piękna, Zdrowa i Mądra” 2010

11 marca 2010 r. w Zespole Szkół w Skorzycach odbyła się druga edycja imprezy środowiskowej dla pań „Piękna, Zdrowa i Mądra” 2010 zorganizowana przez Koło Gospodyń Wiejskich w Skorzycach. Tak jak w ubiegłym roku, panie ze Skorzyc zaprosiły do współpracy pracowników i studentów Wyższej Szkoły Nauk Społecznych z siedzibą w Lublinie. Imprezę zaszczyliło swoją obecnością wielu znamienitych gości: prorektor WSNS dr n. hum. Małgorzata Jedynek, wójt gminy Urzędów Jan Woźniak, dyrektor GOK w Urzędowie Tomasz Wyka, kierownik GOPS w Urzędowie Małgorzata Piłat oraz Małgorzata Piątek – dyrektor ZS w Skorzycach, która umożliwiła zorganizowanie imprezy w budynku szkoły.

#### „Piękna”

Wzorem roku ubiegłego zainteresowane panie mogły skorzystać z usług studentek Wydziału Kosmetologii, które wykonywały profesjonalne makijaże.

Tematem przewodnim kącika urody była pielęgnacja dłoni i stóp oraz nowe trendy w zdobieniu paznokci (manicure biologiczny i japoński). Fachową radą służyła pani Ewa Stadnik, wykładowca WSNS.

Do dyspozycji pań było także stoisko z kosmetykami firmy AVON prowadzone przez panią Bożenę Malarczyk.

#### „Zdrowa”

Cóż po pięknym wyglądzie, gdyby zdrowie nie dopisywało? Organizatorki imprezy podobnie jak przed rokiem zadbały o zdrowie gości, a przynajmniej umożliwiły skontrolowanie ciśnienia tętniczego i poziomu cukru we krwi dzięki współpracy z panią Anną Kaniowską, pielęgniarką z Ośrodka Zdrowia w Urzędowie. Ponadto zaprosiły panią Marię Sieńko, która propagowała aloes jako źródło zdrowia.

#### „Mądra”

Studenci Wydziału Ratownictwa Medycznego zaprezentowali zasady udzielania pierwszej pomocy oraz umożliwili praktyczną naukę tych ważnych umiejętności. Natomiast policjanci z KPP w Kraśniku udzielili wielu cennych wskazówek dotyczących problemu przemocy domowej.

Spotkanie uatrakcyjnił układ artystyczny z szarfami „poi” w ultrafiolecie w wykonaniu pana Łukasza Chmielika oraz wspólna degustacja potraw przygotowanych przez skorzycyckie gospodynie. Wszyscy goście wyglądali na naprawdę zadowolonych.

Monika Lemiecha



Studentki Wydziału Kosmetologii WSNS wykonują makijaże



Wykład na temat problemu przemocy domowej



Nauka udzielania pierwszej pomocy

### Urzędowskie „Orlęta” zapraszają

W obecnym roku szkolnym **Zespół Szkół im. Orłąt Lwowskich w Urzędowie** przygotował bogatą ofertę dla gimnazjalistów i absolwentów szkół ponadgimnazjalnych. Mając na uwadze doświadczenie z ubiegłego roku, wychodzimy z ofertą edukacyjną już sprawdzoną, a przy tym poszerzoną. Młodzieży oferujemy naukę w **Liceum Profilowanym, Technikum i Zasadniczej Szkole Zawodowej**. Szkoły te, oprócz możliwości uzyskania średniego wykształcenia i zdania matury, oferują także uzyskanie kwalifikacji w określonym zawodzie. Na szczególną uwagę zasługuje nasza bogata oferta dla dorosłych – **10 kierunków kształcenia w Szkołach Policealnych w systemie wieczorowym i zaocznym**. Z pewnością każdy zainteresowany podniesieniem swoich kwalifikacji znajdzie u nas propozycję dla siebie i będzie w stanie pogodzić naukę z pracą zawodową.

Obecnie dysponujemy bazą lokalową dobrze wyposażoną w środki dydaktyczne audiowizualne i multimedialne. Dwie pracownie komputerowe z szybkim łączem internetowym spełniają wymagania dotyczące realizacji podstawy programowej w szkołach o profilu informatycznym. W bibliotece działa nowoczesne Centrum Multimedialne z dostępem do Internetu.

W ostatnim roku szkolnym bardzo poprawiły się warunki pracy w szkole, przeprowadzona została termomodernizacja budynku, wymieniono okna oraz instalację centralnego ogrzewania, odmalowano sale lekcyjne.

Uczniom pragnącym rozwijać zainteresowania i umiejętności proponujemy pracę w Kole Miłośników Żywego Słowa, Kole Artystycznym, Kole Informatycznym i SKS. Uczniowie mają również możliwość brania udziału w redagowaniu „Gazetki Orłąt”.

Bardzo pręźnie działa **Szkolny Klub Europejski – „Europejczyk”**, którego celem jest szerzenie wiedzy o Unii Europejskiej, organizowanie ciekawych spotkań i wyjazdów krajowych i międzynarodowych. Działania te są możliwe dzięki współpracy z Fundacją „Nowy Staw” oraz innymi szkolnymi klubami europejskimi.

Duży nacisk kładziemy na **rozwijanie przedsiębiorczości i inicjatywy zawodowej** naszych uczniów. Pręźnie działa Szkolny Ośrodek Kariery, w którym zasięgnąć można porady doradcy zawodowego. W ostatnim roku szkolnym młodzież z naszej szkoły wzięła także udział m.in. w:

- konferencji „Alternatywne lekcje przedsiębiorczości” oraz w spotkaniu z najmłodszym w Polsce milionerem,
- warsztatach doradztwa zawodowego „Autoprezentacja” prowadzonych przez pracowników Młodzieżowego Centrum Kariery w Kraśniku,
- spotkaniu z doradcą zawodowym w Powiatowym Urzędzie Pracy „Skuteczne techniki poszukiwania pracy. Własna firma sposobem na odnalezienie się na rynku pracy”,
- lekcjach europejskich prowadzonych przez przedstawiciela Fundacji „Nowy Staw” w Lublinie,
- wycieczce do Sądu Rejonowego w Kraśniku, której celem było poznanie zasad funkcjonowania sądownictwa w Polsce,
- wycieczce do Narodowego Banku Polskiego Oddział w Lublinie w celu poznania roli i zadań banku centralnego oraz historii polskich banków i monet,
- Targach Pracy organizowanych przez Powiatowy Urząd Pracy i Ochotniczy Hufiec Pracy w Kraśniku,
- Wojewódzkiej Olimpiadzie Przedsiębiorczości.

Jesteśmy zaangażowani w działalność sieci **szkół promujących zdrowie**, toteż bierzemy udział w Olimpiadzie wiedzy o zdrowiu i akcjach edukacyjnych „Zdolny do zdrowia”, „Kwiat kobiecości” mających na celu promowanie zdrowego stylu odżywiania, akcji krwiodawstwa. Bierzemy udział w konkursach m.in. w: Konkursie wiedzy o powiecie kraśnickim, Konkursie wiedzy biblijnej, Konkursie wiedzy o pożarnictwie.

Możemy pochwalić się dobrymi wynikami w sporcie, m.in. w tenisie stołowym dziewcząt, w sztafetowych biegach przełajowych

oraz halowej piłce nożnej chłopców.

Głośnym echem odbija się coroczna uroczystość obchodów **Dnia Patrona** z udziałem dostojnych gości, mieszkańców Urzędowa oraz szerokiego grona Przyjaciół szkoły. W obchodach tych aktywny i liczny udział bierze młodzież szkolna.

Jesteśmy niewielką szkołą środowiskową. Fakt ten umożliwia nam indywidualne podejście do każdego ucznia, pochylenie się nad jego problemami, pomoc w rozwiązywaniu pojawiających się trudności. Pedagog szkolny i wychowawcy dbają o poznanie uczniów, ich sytuacji rodzinnej i nurtujących ich bolączek. Wzmocniona została współpraca z Powiatową Poradnią Psychologiczno-Pedagogiczną. W jej ramach uczniowie mają możliwość skorzystania na terenie szkoły z porady psychologa.

**Jesteśmy szkołą przyjazną dla ucznia i rodzica.**



**Na rok szkolny 2010/2011 Zespół Szkół im. Orłat Lwowskich proponuje:**

I. Dla absolwentów gimnazjum:

**3-letnie LICEUM PROFILOWANE**

- usługowo-gospodarczy
- ekonomiczno-administracyjny
- zarządzanie informacją

**4-letnie TECHNIKUM**

- technik informatyk
- technik handlowiec
- technik ekonomista

**ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA**

- oddział wielozawodowy 2- lub 3-letni

II. Dla absolwentów szkół ponadgimnazjalnych:

**SZKOŁA POLICEALNA**

- technik informatyk (system wieczorowy)
- technik handlowiec (system wieczorowy)
- technik rolnik (system zaoczny)
- technik agrobiznesu (system zaoczny)
- technik handlowiec (system zaoczny)
- technik ekonomista (system zaoczny)
- technik informatyk (system zaoczny)
- technik bhp (system zaoczny)
- technik organizacji reklamy (system zaoczny)
- technik administracji (system zaoczny)

**Terminy składania dokumentów i rekrutacji do szkół ponadgimnazjalnych w 2010 r.**

1. Składanie przez kandydatów podań i deklaracji wyboru podpisanych przez rodziców lub prawnych opiekunów:

**31 maja godz. 8.00 – 21 czerwca godz. 14.00**

2. Składanie przez kandydatów kopii świadectw ukończenia gimnazjum i zaświadczeń o wynikach egzaminu gimnazjalnego:

**25 czerwca godz. 10.00 – 29 czerwca godz. 12.00**

3. Publikacja list zakwalifikowanych do przyjęcia:

**2 lipca godz. 12.00**

4. Potwierdzenie przez kandydatów woli podjęcia nauki w tej szkole poprzez dostarczenie oryginałów świadectwa i zaświadczenia o wynikach egzaminu gimnazjalnego:

**5 lipca godz. 8.00 – 6 lipca godz. 13.00**

5. Publikacja list przyjętych:

**7 lipca godz. 14.00**

6. Przeprowadzenie rekrutacji uzupełniającej:

**8 lipca – 9 lipca godz. 12.00**

7. Publikacja list przyjętych po rekrutacji uzupełniającej:

**9 lipca godz. 12.00**

8. Przeprowadzenie rekrutacji dodatkowej:

**12 lipca – 31 sierpnia**

**Terminy składania dokumentów i rekrutacji do szkół policealnych w 2010 r.**

1. Składanie dokumentów przez kandydatów:

**31 maja – 16 sierpnia**

2. Ogłoszenie wyników rekrutacji – wywieszenie list przyjętych:

**27 sierpnia godz. 10.00**

Przy szkole działa **Państwowa Komisja Egzaminacyjna**, która przeprowadza **egzamin na tytuł rolnika wykwalifikowanego** niezbędny do:

- przejęcia i prowadzenia gospodarstwa rolniczego,
- ubiegania się o rentę strukturalną,
- pozyskiwania środków z funduszy Unii Europejskiej na prowadzenie gospodarstwa.

Jeżeli jesteś przekonany, że Zespół Szkół im. Orłat Lwowskich w Urzędowie spełni Twoje oczekiwania, umożliwi Ci wszechstronny rozwój, da możliwość sprawdzenia Twych zdolności i umiejętności, przyjdź, będzie to rozsądny wybór. **SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

---

## **Wyrazy współczucia od przyjaciół**

Gmina Urzędów otrzymała od władz miast partnerskich Stara Wiżiwka z Ukrainy i Nádudvar z Węgier kondolencje w związku z



УКРАЇНА  
СТАРОВИЖІВСЬКА РАЙОННА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ  
ВОЛИНСЬКОЇ ОБЛАСТІ

44400, смт. Стара Вишівка, Волинської області, площа Миру, 3, тел./ф 3-11-92

\_\_\_\_\_ р. № \_\_\_\_\_

**Wójtowi Gminy Urzędów**  
**Mgr.inż Janowi Woźniakowi**

У глибокій жалобі схиляємо голови перед пам'яттю Президента Польщі Леха Качинського, його дружини та інших представників вищих органів влади Республіки, які трагічно загинули в авіакатастрофі під Смоленськом.

Прийміть щирі співчуття від жителів нашого краю з приводу цієї непоправної втрати.

Голова  
районної державної адміністрації

**Микола БАЩУК**

Голова  
районної ради

**Борис СМІЛИЙ**



Nádudvar, 16.04. 2010.

*Jan Woźniak*  
*Wójt Gminy Urzędów*  
*Polska*

*Szanowny Panie Wójt, drodzy Przyjaciele!*

*W imieniu Samorządu i obywateli miasta Nádudvar sładam wyrazy szczerego, głębokiego współczucia z powodu tragedii, która dotknęła Polski Naród.*

Głęboko wstrząśnięci przyjęliśmy przerażającą wiadomość o tragicznej śmierci Prezydenta Lecha Kaczyńskiego, Jego Małżonki i wielu Dostojników Państwa Polskiego. Mijają dni od wydarzenia tego wielkiego nieszczęścia i wciąż nie potrafimy pojąć i wytłumaczyć tego, co się stało.

Złowieszczy cień katyńskiej tragedii sprawia ból w dniu dzisiejszym i obok pytań na które chyba nigdy nie znajdziemy odpowiedzi stawia nowe niewiadome.

Wszyscy mieszkańcy i Samorząd Miasta Nádudvar dzielają żalobę i ból Narodu Polskiego i naszej gminy partnerskiej Urzędów.

Z poważaniem

Imre Beke  
Burmistrz Miasta Nádudvar



Szkoła Podstawowa w Moniakach od lat jest znana z dobrych wyników w tenisie stołowym, a po ubiegłorocznych sukcesach chłopców (Karol Maciejewski z klasy IV zajął 1. miejsce w zawodach gminnych, 1. miejsce w zawodach powiatowych i 7. miejsce w zawodach rejonowych indywidualnie, natomiast drużyna chłopców z klasy IV w składzie Karol Maciejewski, Krzysztof Chmiel i Kacper Maciejewski zajęła 1. miejsce w zawodach gminnych, 2. miejsce w zawodach powiatowych i 4. miejsce w zawodach rejonowych) popularność tej dyscypliny w naszej szkole jeszcze wzrosła. Uczniowie, którzy chcą reprezentować szkołę, muszą najpierw pokonać konkurentów w eliminacjach szkolnych i tylko najlepsi mają szansę wystąpić na zawodach międzyszkolnych. Dlatego opiekun naszych młodych sportowców, nauczyciel wychowania fizycznego mgr Piotr Kawa postanowił wyróżnić na forum szkoły tych uczniów, którzy odnieśli sukcesy w tym roku.



Pod koniec I semestru odbyło się spotkanie uczniów reprezentujących szkołę w zawodach sportowych oraz ich rodziców z dyrektorem szkoły i nauczycielem wychowania fizycznego. Głównym celem spotkania było podsumowanie występów uczniów na międzyszkolnych zawodach w tenisie stołowym. Piotr Kawa przedstawił tegoroczne osiągnięcia i podkreślił, że dzięki udziałowi w zawodach uczniowie mieli także szansę zwiedzić wiele miejscowości w naszym powiecie. Dyrektor Ryszard Ziębiński pogratulował wszystkim zawodnikom i ich rodzicom oraz podziękował nauczycielowi w-f za przygotowanie uczniów do zawodów. Na koniec młodzi sportowcy otrzymali pamiątkowe dyplomy i słodkie upominki.

Oto wyniki naszych uczniów w międzyszkolnych zawodach sportowych w tenisie stołowym w roku szkolnym 2009/2010:

Zawody **indywidualne** na szczeblu gminnym:

Dziewczęta, klasy V–VI:

Arleta Ligęza – 1. miejsce,

Dominika Nowakowska – 2. miejsce,

Justyna Żyszkiewicz – 4. miejsce,

Klaudia Roman – 5.–6. miejsce.

Chłopcy, klasy V–VI:

Krzysztof Chmiel – 1. miejsce,

Karol Maciejewski – 2. miejsce,

Bartek Siudem – 3. miejsce,

Kacper Maciejewski – 5.–6. miejsce.

Uczniowie: A. Ligęza, D. Nowakowska, J. Żyszkiewicz, K. Chmiel, K. Maciejewski i B. Siudem wystąpili na zawodach powiatowych – najlepiej wypadła A. Ligęza, która zajęła 5. miejsce.

Zawody **drużynowe** na szczeblu gminnym:

Dziewczęta, klasa IV i młodsze – 1. miejsce (skład drużyny: Ewelina Marszałek, Natalia Sokołowska, Monika Brzozowska).

Dziewczęta, klasy V–VI – 1. miejsce (skład drużyny: Arleta Ligęza, Dominika Nowakowska).

Chłopcy, klasy V–VI – 1. miejsce (skład drużyny: Karol Maciejewski, Krzysztof Chmiel, Kacper Maciejewski).

Zawody **drużynowe** na szczeblu powiatowym:

Dziewczęta, klasa IV i młodsze – 5. miejsce.

Dziewczęta, klasy V–VI – 4. miejsce.

Chłopcy, klasy V–VI – 4. miejsce.

*Beata Kawa*

---

## Sprawozdanie z Turnieju tenisa stołowego o mistrzostwo gminy Urzędów – Boby 2010

27 marca 2010 r. w Szkole Podstawowej w Bobach odbył się Turniej tenisa stołowego. Zawody rozgrywane były systemem „każdy z każdym” do dwóch wygranych setów w spotkaniu. Do rozgrywek przystąpili mieszkańcy z naszej gminy. Na zdjęciach zwycięzcy w poszczególnych kategoriach:

W kategorii „Starsi” od lewej: Sławomir Wojciechowski (1. miejsce), Jacek Barcikowski (2. miejsce), Jerzy Barcikowski (3. miejsce), Łukasz Oszust (4. miejsce).

W kategorii „Gimnazjum” od lewej: Przemysław Dec (4. miejsce), Wojciech Józefczak (2. miejsce), Ireneusz Mikos (1. miejsce), Mateusz Skórski (3. miejsce).

*Mateusz Fic*

